

# PÂVIA PETERSEN NIUVERTORUTSIP PANIA



NYHED PÅ VEJ  
NUTAAT TAKKUTTUSSAT

Libernummer

85 51

Petersen, Pâvia  
niuvertorutsip pania / saqqaata assiliartaa  
Elinar Heilmann. - Assillivimik assilizamit  
nuutaq. - Nuuk : Nunatta Atuagaateqarfia,  
1985. - 177 sider.

Originaludgave: 1944  
Oversat titel: Udstedsbestyrerens datter

## Nunatta Atuagaateqarfia

### Ogaluttuarinera

Petersen, Pâvia  
niuertorutsip pania

Ejnar Heilmann atuakkap saqqaani Ujuannaarialiaa  
nuanneqtaallunilu assut tulluarpoq.

Nunatta Atuagaateqarfia periarfissaqarpoq naqiterisarluni  
pioreersimasunik. Periaaseq tamanna tullunnaqaaq, naak  
Atuagaateqarfiaup iluinnaani atugassaasunik saqqummiiging-  
nartalaruarluni.

Pâvia Petersenip atuakkiaa 1944-mi Pâvia toqoreersoq  
saqqummerami atualertorneqarpoq soqtigineqaqatunilu.  
Atuakkamiipput pissusiviusut ukiut 100-t "Januârime  
ukiq 1879 tunusigsumik avangnerdlune nagtimasorssû-  
voq" matuma siorna nunatta danskerpalaartunngoriar-  
tuualernerani takussutissat. Ujuannaaraq asanartoq assi-  
gerusunnarsisillugu avatangiisit, nunaqqataasut nu-  
naqarfimmilu inuuneq allaatigineqarput tiguartinnartu-  
mik. Simmitoqqap oqaasia siulittut "usornaqaat  
naakkissaagajuttut naakkineqassagamik" ullumikkumut qu-  
janartumik suli atugaajuarpoq.

Atuagaq assiliivimik assilillugu nuutaq alianaqaaq.  
Atorniapallaniaruk!

### Omtale

Petersen, Pâvia  
niuertorutsip pania

Ejnar Heilmanns forsidetegning af Johanne ved orglet er  
dejlig og rammende.

Nunatta Atuagaateqarfia har mulighed for at udgive  
bøger fotografisk til internt brug. Det er en påskyndel-  
sesværdig metode, også selvom bøgerne kun forbliver på  
bibliotekerne.

Bogen om udstedsbestyrerens datter Johanne udkom i  
1944 efter Pavia Petersens død, og der var rift om den  
blandt den læsegungrende befolkning. I bogen beskrives et  
realistisk tidsbillede af de grønlandske forhold, hvor  
kulturel tilførsel fra Danmark var begyndt at brede sig  
som ringe i vandet. Med Johanne, som et kærkommens  
ideal, fortælles der om samfundslivet på udstedet. Den  
gamle Sem's visdomsord er stadig ikke gået i  
glemmebogen: "Hvor er det dejligt, at mennesker hjælper  
hinanden, for de, der hjælper skal afhjælpes".

Den fotografisk optrykte bog er et dejligt genvind.  
Skynd dig hen og låne bogen med hjem!